

ÖZGEÇMİŞ



Adı Soyadı: İlyas YETİMAKMAN

Öğrenim Durumu: Doktora (Tez Aşamasında)

Derece	Bölüm/Program	Üniversite	Bitirme Yılı
Lisans	Rus Dili ve Edebiyatı	A.Ü. DTCF	1980
Yüksek Lisans	Rus Dili ve Edebiyatı	İst. Ü. Ed. Fak.	1999
Doktora	Doktora (Tez Aşamasında)	Bişkek Sos. Bil. Üni.	

A. Yüksek Lisans Tez Başlığı ve Tez Danışmanı:

‘Cumhuriyet Döneminde TSK Eğitim ve Öğretim Kurumlarında Rusça Öğretimi’.

1. Prof. Dr. Nilüfer KURUYAZICI ve Dr. Nuri EYÜPOĞLU

Doktora Tezi ve Danışmanı:

‘Türk üniversite Öğrencilerinin Rusça Öğreniminde Yaptıkları Girişim Hatalarının (interference) Dil ve Kültür Boyutunda Analizi.’

1. Prof. Dr. Z. K. DERBİŞEVA (Manas Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Öğretim Üyesi)

B. Görevler:

Görev	Görev Yeri	Yıl
Rusça Öğretim Görevlisi	1.TSK, 2. Beykent Üniversitesi, 3. İstanbul Ticaret Üniversitesi,	1980 – 2008
	4. Kırgızistan-Türkiye ‘Manas’ Üniversitesi (Bişkek - Kırgızistan)	2008-2016

C. Askerlik Durumu: Yapmıştır

Projelerde Yaptığı Görevler: TSK’da ve Manas Üniversitesinde değişik mesleki projede tek başına ya da bir çalışma ekibinde komisyon üyesi olarak çok sayıda görev yapmıştır.

D. İdari Görevler:

1. TSK’da Bölüm Başkanlığı, Gurup Başkanlığı, Öğretim Başkan Vekilliği, Kıta Bölük ve Tabur Komutanlığı.
2. Kırgızistan-Türkiye ‘Manas’ Üniversitesinde 3 ay süreyle Gn. Sek. Yardımcılığı.

E. Girdiği Bütün Dersler:

1. Rusça Ders Öğretmenliği: Başlangıç, Orta ve İleri Düzeylerde
2. R/T ve T/R Metin Çevirisi I ve II
3. R/T Sözlü Çeviri I ve II,
4. Tiyatro Eserleri Çevirisi
5. R/T Karşılaştırmalı Dil Bilgisi I ve II,
6. Çeviriye Giriş,
7. Dilbilime Giriş
8. Çeviri Yön. ve Uygulamaları,
9. R/T ve T/R Metin Analizi

10. R/T ve T/R Çeviri Eleştirisi I, II,

11. Toplum ve Kültür

12. Ülke Tanıtımı

F. Uluslararası bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitabında basılan bildiriler:

Değişik konularda hazırlanarak, Uluslararası Bilimsel Toplantılarda bildiri olarak sunulmuş 10 adet makale çalışması.

G. Hazırladığı Rusça Kitaplar:

1. Rusça Dilbilgisi
2. Rusça Ders Kitapları (6 adet kitap)
3. ‘Rusçada İlk Adım’, Dil Öğretim Kitabı
4. Bakımlı Rusça Hikaye Kitapları (3 adet CD ve Kaset kayıtlarıyla)
5. Rusça Okuma ve İmla Kılavuzu
6. Resimli Rusça Öğretimi Kitabı

H. İletişim

E-mail : ilyasyetimakman@hotmail.com